

-----  
AUTHORIZED TRANSLATION  
-----



**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
REGULATION OF MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
NUMBER: 19/M-DAG/PER/4/2013**

**CONCERNING**

**DETERMINED ALLOCATION OF TYPE AND TOTAL MINIMUM ALCOHOLIC  
BEVERAGES IMPORTABLE OF WHICH THE SALE IS SUBJECT TO DUTY PAID**

**BY THE GRACE OF ALLAH THE ONE SUPREME GOD**

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,**

Considering : a. that in order to implement provisions Article 8 of Regulation of Minister of Trade Number 43/M-DAG/PER/9/2009 concerning Circulation, Sales, Supervision, Alcoholic Drink Control have been amended several times lastly by virtue of Regulation of Trade Number 54/M-DAG/PER/8/2012, it is necessary to determine allocation of type and total alcoholic beverage importable of which the sale is subject to duty paid to meet national requirement;

b. that based on the consideration as referred to in item a, it is necessary to stipulate Regulation of Minister of Trade;

In view of : 1. *Bedrifsreglementerings Ordonnantie* 1934 (Staatsblad 1938 Number 86);

2. Emergency Law Number 7 of 1955 concerning

Investigation, Claims, and Justice of Criminal Action of Economy (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1955 Number 27, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 801) as amended several times lastly by virtue of Government Regulation in lieu of Law Number 26 of 1960 (State Gazette of the Republic of Indonesia Number 74, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 1910);

3. Law Number 8 Prp of 1962 concerning Trade of Goods under Supervision (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1962 Number 42, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 8460).
4. Law Number 5 of 1984 concerning Industry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1984 Number 22, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3274);
5. Law Number 7 of 1994 concerning the Legalization of Agreement Establishing The World Trade Organization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1994 Number 57, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3564);
6. Law Number 10 of 1995 concerning Custom (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 75, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612), as amended by virtue of Law Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 93, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4661);
7. Law Number 11 of 1995 concerning Duty (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 76, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3613) as already amended by virtue of Law

Number 39 of 2007 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 105, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4755);

8. Law Number 5 of 1999 concerning Prohibited Monopoly Practice And Unfair Competition (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1999 Number 33, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3806);
9. Law Number 8 of 1999 concerning Customer Protection (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1999 Number 42, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3821);
10. Law Number 36 of 2000 concerning Stipulation of Government Regulation in lieu of Law Number 1 of 2000 concerning Free Trade Zone and Free Harbor to be Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2000 Number 251, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4035) as already amended by virtue of Law Number 44 of 2007 concerning Stipulation of Government Regulation in lieu of Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 130, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4775);
11. Law Number 32 of 2004 concerning Local Government (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2004 Number 125, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4437) as already amended several times, lastly by virtue of Law Number 12 of 2008 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 59, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4844);
12. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State

Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);

13. Law Number 36 of 2009 concerning Health (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 144, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5063);
14. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5360);
15. Government Regulation Number 11 of 1962 concerning Goods Trading under Supervision (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1962 Number 46, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 2473) as already amended by virtue of Government Regulation Number 19 of 2004 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2004 Number 68, Supplement to State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4402);
16. Presidential Decree Number 260 of 1967 concerning Affirmation of Duties and Responsibilities of the Minister of Trade in the Foreign Trade Sector;
17. Presidential Decree Number 3 of 1997 concerning Supervision and Control for Alcoholic Beverages;
18. Presidential Decree Number 84/P of 2009 concerning Formation of the United Indonesia Cabinet II, as already amended by virtue of the Presidential Decree Number 59/P of 2011;
19. Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning Formation and Organization of the State Ministry, as already amended several times lastly by virtue of Presidential Regulation Number 91 of 2011;

20. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry and Organizational Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as already amended several times lastly by virtue of Presidential Regulation Number 92 of 2011;
21. Regulation of Minister of Trade Number 20/M-DAG/PER/5/2009 concerning Provisions and Procedure for the Supervision of Goods and/or Services;
22. Regulation of Minister of Trade Number 43/M-DAG/PER/9/2009 concerning Procurement, Circulation, Sales, Supervision, Alcoholic Drink Control as already amended several times lastly by virtue of Regulation of Minister of Trade Number 54/M-DAG/PER/8/2012;
23. Regulation of Minister of Trade Number 54/M-DAG/PER/10/2009 concerning General Provisions in the Sector of Import;
24. Regulation of Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Working Procedure of Ministry of Trade as already amended by virtue of Regulation of Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012;
25. Regulation of Minister of Finance Number 188/PMK.04/2010 concerning Goods Import brought by Passenger, Carrier Crew, Border Crosser, and Delivered Goods;
26. Regulation of Minister of Trade Number 27/M-DAG/PER/5/2012 concerning Provisions on Importer Identification Number (API) as already amended several times lastly by virtue of Regulation of Minister of Trade Number 84/M-DAG/PER/12/2012;

**HAS DECIDED:**

To stipulate : **REGULATION OF MINISTER OF TRADE CONCERNING DETERMINATION ON ALLOCATION OF TYPE AND AMOUNT OF ALCOHOLIC BEVERAGES IMPORTABLE OF WHICH THE SALE IS SUBJECT TO DUTY PAID.**

**Article 1**

The terms of the Regulation of Minister shall be as follows:

1. Alcoholic Beverage means any ethanol beverage processed from the product of agriculture with carbohydrate by means of fermentation and distillation or fermentation without distillation, either by means of providing earlier treatment or not, to enhance other materials or not or processed by mixing concentrate with ethanol or diluting ethanol beverage from fermentation.
2. Registered Alcoholic Beverage Importer, hereinafter abbreviated to IT-MB shall be a company which obtains stipulation to carry out alcoholic beverage import activity.

**Article 2**

- (1) Allocation of type and amount of Alcoholic Beverages importable of which the sale subject to duty paid nationally shall be stipulated by taking into account the following items:
  - a. import realization for the last 3 (three) years for the purpose of duty paid;
  - b. number of application from all IT-MB; and
  - c. estimated number of foreign tourists and need of hotel, pub, bar, and restaurant of members of Hotel and Indonesian Restaurant Association.
- (2) In the event that data on the estimation as referred to in paragraph (1) item c is not available in a certain deadline, determination on the allocation of type and amount of

Alcoholic Beverage importable for the purpose of duty paid may be stipulated based on the consideration as referred to in paragraph (1) items a and b.

### **Article 3**

Allocation of type and amount of Alcoholic Beverage importable of which the sale subject to duty paid to meet the need of Alcoholic Beverage nationally shall be stipulated in the amount of 553,000 (five hundred fifty three thousand) cartons or equivalent to 4,977,000 (four million nine hundred seventy seven thousand) liter.

### **Article 4**

Allocation of type and amount of alcoholic beverage as referred to in Article 3 shall apply as of April 1, 2013 through March 31, 2014.

### **Article 5**

When the Regulation of Minister becomes effective, the Regulation of Minister of Trade Number 17/M-DAG/PER/3/2012 concerning Determined Allocation of Type and Amount of Alcoholic Beverage importable of which the sale subject to Duty Paid shall be revoked and stated null and void.

### **Article 6**

The Regulation of Minister shall become effective as of promulgation.

For public cognizance, it is ordered to promulgate the Regulation of Minister by publicizing the same in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Stipulated in : Jakarta  
On : April 29, 2013

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC  
OF INDONESIA,**

*Signed*

**GITA IRAWAN WIRJAWAN**

Copy conforms to original

Secretariat General

Ministry of Trade

Head of Legal Bureau,

*signed and sealed*

**LASMININGSIH**

---

Translated from Indonesian Language  
Jakarta, November 21, 2013  
Authorized and Sworn Translator,

**FIKRI SAID OBED**